Vol 2 No, 400
(1) Tuesday NOvember .10 1908
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十一年十一月十日
第四百號（火曜日）
舊曆大十月十七日（加奈陀郵政部認可）

大陸日報

時論

獨逸外交の失敗
▲カサ、ブランカ事件

獨佛兩國間に於ける國際的紛擾問題として提起せられたるカサ、ブランカ事件、即ち獨逸亡命者を佛國が保護せんと欲したる一事件は獨佛の國際的關係の離絶を釀誘せんとしたる也、然れ雖巴里六日發電として傳ふる處によれば佛國政府の提出せる中庸的條件の下に多分平和的解決を見るに至る可く、則ち獨逸政府は前要求たる謝狀問題を撤退し、カサ、ブランカに於て獨乙領事館員ふ加へたる暴行を寛恕し以て兩國間の妥協は成立するふ至るものゝ如し、若し此の報道が事實の上に現實せらるゝあらば、此のカサ、ブランカ問題は勿論とも獨乙外交の失敗を意味する也、伯林駐劄佛國大使カムボン氏が獨乙政府に通じたる佛國の主張は遂ふ獨乙の承認する處となりたるものなれば也、五日佛國內閣は特別會議を開催して獨逸の要求を拒絕するふ決し、彼の士官兵士處罰に關しては全然佛國の要求せるが如くなれる也、即ち獨乙政府は米國に乞ふて本問題に關する兩國間の疑念を一掃せんと欲したるふ非ずや、然して獨乙政府の主張たる『吾人の要求はカサ、ブランカに於ける獨乙領事館員に加へられたる暴行に對する佛國の謝狀は此れ何國と雖も其官吏が侮辱せられたる場合に要求する所にして吾人は謝狀問題を仲裁に附する事能はず、如何となれば此れ國家の威信に關すれば也』との主張は佛國政府を動かすに足らずして、佛國の輿論たる『佛國にして屈伏する事あらんには之れ佛國道念の消滅したるもの也』との輿論のまゝに動けるものは獨逸政府なれば也、其れ如斯く獨逸が國家的威信の失落を敢てして迄も佛國の要求を入るゝの必要と、然して弱點とを有したりし乎。此れ剩下の一疑問たらずんば非ず、既に六日發巴里電報の傳ふるが如く彼の妥協案が獨帝ウイルヘルム陛下の裁可を經て平和的解決を見るに至るとすれば確かにカサ、ブランカ事件に就ては獨逸外交の失敗なりと云ふも強ち過言に非ざる可き也、稍て靜かに獨逸外交界の裏面を窺ふふ、彼のバルカン半島の紛亂を提起し、然して土耳古青年黨行動の成功を未然に看破するの明無かりしものはビューロ公の外交的手腕の缺欠なりとなし、躁急なる獨帝の制肘を受け、徒らふ圖威を毀損したるものあると同時にロンドン、エキスプレス紙の爲ふ暴露せられたる獨帝秘密會見說の如きは、畢竟するに外務當局者の缺陷ふ歸因すとなし、現ビューロ內閣は又た英佛露の新三角同盟を助成したるが如き國民一般の信賴を持續し能はざるものゝ如く、國民輿論は獨逸外交の大失敗を非難しつゝあるの際なるを以て、カサ、ブランカ事件の提起を一機會となし佛國政府を威壓屈服せしめて國民の信賴を買はんと欲したる也、然るに事實は反比例を呈現し獨逸外交の失敗に歸せんとする也、此れ即ち獨帝の親信を辱ふせるビューロ公が辭任說の傳播せらるゝ所以也とす、獨國各新聞紙は筆を揃へて現外務當局の無能を痛擊して外交方針を誤まりたるものとなし、外務省全體の大更迭を要求しつゝある也、ダイ、ズクムフト紙の記者ハーデン氏の如きは同紙上ふ獨帝の讓位を迫りて曰く『獨帝は須らく爾後外交上の論爭ふ容喙せざる事を約せずんば位を皇太子に讓る可し』と迄極論せしむるに到れるを見ば、以て其の外交當局者對國民輿論の如何を窺ふに足る也、嗚呼、外交の失敗は遂に獨帝及び外務當局者等をして國民怨憤の府たらしめんとする乎、此が一半の罪責は確かに獨帝の當然負ふ可きものなるを想ふ也。（松影）

何の意味ある乎

獨帝は澳帝を訪問せんが爲ふ六日維納に着せりと傳ふ、スコエンブルン王宮に於ける獨帝の會見は、果して何等の意味を含める乎、澳國の中歐政策を庇護せんが爲めか、果又た他ふ深大の計謀ある乎、注目ふ價せずと云はんや。

人種上の鬪爭

維納發電ふよれば、種族上の鬪爭に關し獨逸人出身の大臣とゼッナ人種出身の大臣との間に軋轢を生じ爲めに澳國內閣は總辭職をなすふ至る可しと、陋なる哉人種上の鬪爭や、澳國々民の災禍蓋し憐む可きものならずや。

意味あるの言

あゝ人生到る處青山あり矣と然れども到る處に故郷は非ず、到る處に慈親の國は非ず、秋風哀々として到れば遙に東海の天雲を仰いで其の戀しさに泣く、泣くは寧ろ人情の自然なれば也『故郷を捨てゝ何處に行かんとするぞ』と嘆ける詩人の言は味ある哉。

雜錄

大統領タフト氏（一）

◉強大共和國即ち四十餘州を率いて行政の頭梁たる可き大統領の選擧に於て遂ふタフト氏が當撰の月桂冠を獲得した、タ氏が經歷を述ぶる又强ち無益でもあるまい

◉一千八百五十七年九月十五日オハヨ州シンシナチに孤々の叫聲を上げた、父はマッキンレー內閣の檢事總長であつた、アフルオンソタフトで米國第一流の法律家であつた、タ氏の家は純然たる淸敎徒で新英洲より一六七九年ふ移り來つたものである、祖父はバーモントの一農夫で、夏期は此農園に就働し、冬期は小學に敎鞭を執つて居たピーター、タフトである、父アルフオンソ、タフトは高潔の人格と該博の智識を有し、政治家として政界に其名を博して、エール大學は千八百六十七年名譽法學博士の學位を送與した、レ：プリカン黨の組織さるゝと同時に籍を同黨に置き判事として令名を馳たものである

◉ウイリヤム、タフト氏はアルフオンソが後妻との間に生れて、異母兄はシンシナチに名を爲せるチャールス、タフトである、一八七八年タ氏がエール大學を卒業し百廿名の同級生中第二位の優等で卒業して後ちシンシナチ法律專門學校ふ入學し一八八〇年最優等を以て卒業した、能く嫩葉にして薫ずると云ふのだろう、法律學校を出て後は兄の主宰せるシンシナツチタイムス紙ふ法律探訪として入社して僅か一週六弗の俸給に甘んじて居た、次で同地のコンマーシャル紙に轉じ、翌年檢事補に任命されたのが、そも〳〵公生涯の始めで豐富なる經歷は是に端緒を發た

◉翌一八八二年檢事補を辭して合衆國收稅吏となり一八八五年郡狀師補となり一八八七年上等裁判所判事に任命され一八九〇年には合衆國狀師長となり一八九二年合衆國裁判所判事に任ぜられた、シンシナツチの法廷では氏を稱して、インジャンクション判事と呼んで居たと云ふのは即ち勞働黨の橫暴に反對して威嚇に恐れず毅然として鐵道ストライキ禁止令を發じたからである

社會百面相（三四）

曉香

今日端なく日本及日本人の『吉田松陰號』を手ふして、遙かに彼の松陰雲濱先生の故事が偲ばれてならなかつた、國家の爲めに殉じた先生一度逝いてより春風秋雨、既に五十年、吾々は襟を正して先生を追憶すると同時に深く感謝せんければならんと思ふ、何となれば日本今日の隆運は先生の賜ものであるからだ

青き灯

紫舟

我が行手靑き灯ともる
闇の夜の空を行くごと
さま〳〵の重荷ふ堪えで
とぼ〳〵と野をこそ歩め
草は皆！地に泌み入り
灯の下にほのほどぞ燃ゆ
ところ〳〵の眼はあへぎ
双手ほた双足ふるふ
空にしも毒氣吐きつゝ
ぬかるみの道をこそ行く

THE NIPPON TRUST COMPANY, LIMITED
362 Powell St., Vancouver, B. C.
晩香坡
一般銀行業務
各種預金 利息は高し
貸付割引 利息は安し
各地送金取立 敏速にして確實なり
▲テーラー金庫販賣代理店
本社は世界にて有名なる加奈陀トロント市ゼー、ゼー、テーラー金庫製造所の販賣代理店を委托されあれば大小各種の金庫
月賦拂金五弗以上の相談に應じ可申候
▲ドミニオン火災保險會社代理店
本社は有名なるドミニオン火災保險會社の代理店を委托されあれは家屋家財何品にても火災保險の御依賴に應ず 電話にて御申越しあれは社員即刻參上す
晩香坡パウエル街三六二（郵函 電話 五一七）
日本信托株式會社

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839 VANCOUVER, B. C. P. O. BOX 736
今回事務上の都合に依り左の場所に支部を新設す
晩香坡市パウエル街三百十番地
主任 中山訊四郎
晩香坡市ベンダー街九百四十四番地
日加用達株式會社
（電話八三九 郵函七三六）
支部
ビーシー州レベルストク市 主任 庄川庄之助
アルバタ州キヤルガリー市 主任 村田保造
アルバタ州メデシンハツト市 主任 井手律
サスカチワン州ムースヂヨー市 主任 山形貞吉

▲貸店 數年賣込みたる商店にて歸國ふ付き貸し或は讓渡たしたし家賃電話付のまゝ月十三弗御望みの人は本社まで御來談ありたし 貸店▼
銀行事務 執務時間 午前九時ヨリ午後六時迄 日本送金 當座預金 貸附 日貨兩替 節定預金 荷爲替 貯金 チェック引換 土曜日午後九時迄
日加合同貯蓄株式會社
商事受托 The Japan & Canada Trust Savings Co 338 Powell Street, Vancouver, B. C. Phone 123 P. O. Box 150
搾油 搾蝕 依托販賣 加奈太バンクーバ市パウエル街 取締役 田村新吉
米穀 麥粉 木材買附

電報

●カサ、ブランカ事件不調（四日發上）

過日獨國外相スコエン氏と佛國大使カーボン氏との間ふ殆んど妥協を見んとせしカサ、ブランカ事件は再び獨帝の容喙の爲に不調となれり獨帝は佛國の提出したる條件に加ふるに佛國は獨國領事館の特權を侵害したる佛國兵士の行動に對し謝罪を表す可く併せてカサ、ブランカに於る佛國官憲を譴責す可き事を主張しカーボン大使は基礎の條件は到底佛國の甘諾する事能はざるを同答し獨國政府の態度の急變したる事を本國政府に急報せり

●米國雜誌と會見事件（紐育發）

當地發刊のセンチユリー雜誌は本日其十二月發刊の分に於て獨帝秘密會見の詳報を掲載する旨を發表したる爲め獨國政府は曾て倫敦テレグラン誌が同報を掲載したる爲め英獨二國の輿論を沸騰せしめアワヤ大事に至らんとせし事に鑑み同誌の記事が如何なる機會ふ依て國際問題を惹起するやも計られずとの憂慮の餘り訓令を華府駐在の獨國大使に發し同誌が其記事を發行せざる前極力其採消し運動をなす可き事を命令せりと云ふ

●英主相の演說（倫敦九日發）

今夕ギルドホールに於ける陛下御降誕の祝祭に參ぬるふ英京市長ワットトラスコット卿の新任披露の宴席に於て首相アスクイス卿は一場の演說を試み外交問題に言及して曰く英國は土國の主權を決して侵害せざる可く列强と共に誠意中歐問題の解決を圖る可く英露の協商は中歐問題に於て同一步調を取る事を証明し英國は露國の波斯不侵略表明を信賴するものなり獨逸との親交は決して世人の想像するが如き不調和のものにあらず云々と

●獨國皇太子と輕氣球（ブレツシヤル七日發）

本日獨國皇太子殿下にはゼプリン伯と共に當地より午前十一時二十分氣球船にて御飛揚あらせられ午後四十分ドネスチンゼン府上に達せられ獨逸皇帝陛下御乘用の列車の着市する迄其近傍を御廻航せられ午後三時同列車の到着するや同氣球船は停車場上四百呎より六百呎の處に停止し皇太子殿下は補助器を以て皇帝陛下に向つて御挨拶申上げられ陛下は手を振て御答禮あらせられたり既にして陛下は離宮に還御遊ばされ高殿に立たせ玉ふや同氣球船は其頂上に來り殿下は父君陛下ふ宛てられたる親翰を投せられたる後ゼプリン伯は其氣球船を以て離宮を一周せしが彼我御挨拶の後同氣球船は目出度歸市せり

●英帝御降誕日祝宴（倫敦九日發）

エドワード七世陛下には本日其第六十七回目の御降誕日を祝せらるゝ爲めバッキンガム王宮に於て各皇族殿下を始めとし內外使臣に盃宴を賜はりたり席中那威皇后陛下、英國皇太子及び同妃殿下を始めとし露澳二國の大使も宴に侍りたりと云ふ

●英國大戰鬪艦の進水（デヴンポー）（十七日發）

本日ドレノード型一等戰鬪艦六隻の一なるコーリングウード艦は當港に於て無事進水式を終りアスクイス首相夫人に依てコーリングウードと命名せられたり

●鐵道建設改良費豫算

平井總裁曰く新聞に傳ふる如く兩三日にして四十二年度の鐵道建設改良費豫算が決定すれば仕合なるが到底斯く早く結了することは困難なるべし尤も來年度の建設改良豫算は是非必要なるものを切詰めたる極限として三千万圓を要求しあるは事實なり蓋し三十七八年戰役の結果國費多端となり官私とも鐵道は建設改良の必要あるものも一時之れを見合するの餘儀なきに立到れるに又國有となしたるより其の建設改良い遂行は益々困難となれるが來年度に於ては前記三千万圓の費目は是非支出を仰ぎて其の實行を期せざるべからず其の財源の出所ふ就き目下考究中にあり先づ六百万圓の純益金を之に見積り居るも四百万圓の本年度の繰越金を來年度豫算に見積ることは不可能なり何となれば右繰越金は本年度ふ繰延べとなるべき工事と共ふ繰越さるべきものにして依然來年度に於ても其の繰越工事に使用せらるべきものなれば之れを來年度の新財源と看做すべきふあらず故に預金部よりの借入金を二千万圓內外と見積り其他廳費の節約によりて財源を得るの外なからん然れども廳費の節約は人員の淘汰石炭の儉約等を見積るも五六百万圓の節約は甚だ困難なるべし勿論私設鐵道買收以來從來の使用人を其儘政府に於て採用し居るも九万餘の使用人中殆んど減員するの冗員なく若し本部高級吏員中幾分の減員を斷行するも之に依りて得べき節約は甚だ少額ふ過ぎざるべし而して現今一千名の運送仲仕業者をば兵塲に整列せしめ御閱兵を行はせらるゝのみふて分列式は行はせられざる事となる可しといふ

●進步黨政務調査會

去月十九日開會行政整理問題に就ては從來調査の結果を整理する事經濟部面に於ては現時の金庫制度を預金制度に改むるに決定日本銀行正貨準備の件は懸案として次會に審議することゝせり

●海獸條約締結期

白令海貴重海獸保護ふ關しては實際上の利害より打算して急速に之を締結するは日本側に於て不利とする處なれば我が當局に於ては右案文の提出を要求する事もせず其儘に附せられ居るが本年度の海獸漁獲期は既ふ終結に近づきたれば露國側ふても

日本近信

●●●

日本雜信

近江通信（本社通信員報）

▲叙勲賞杯祝賀會　三十七八年戰役の功により甲賀郡山內村長林間治郎氏は勲八等に元同村長九田兵太郎氏は勲七等賜金五十圓元助役中森彦治郎氏は勲八等に元収入役大山淺治郎元兵事主任書記某の兩氏は銀盃一個づゝを賜り十月十七日山內尋常小學校に於て祝賀會を開けり

▲澤行證書授與　左の消防組頭小頭に對し十月十日澤行証書を授與されたり

伊香郡盧津村消防組頭增田九藏▲永原村組頭古山閑藏▲鹽津村第一部小頭樋口周太郎▲永原村第二部小頭畑尾民藏▲同第三部小頭松田由太郎▲同第四部小頭松井清五郎

●長野村の陳情　甲賀郡長野村は近般流行の惡口疫豫防上牛の出入を停止せられしより日々百輛以上の氣車にて搬出する陶器は忽ち運搬の途絶へ信樂燒陶器業者は休業の止むなきに至り多くの職工等は口糊の途を失へる等の嘆狀を來たし殊に目下は火鉢類其他冬期用品の產出時期ふして今數月間代價十五六万圓の陶器類を搬出せざるべからざるの時なり依て惡口疫の發生せざる同村及び雲井村の二ヶ村に限り豫防區域中より除かれんことを同村長奥田宇八郎同業總代加藤辰之助の兩氏より縣知事へ陳情せりと

●電話期成會總會　八幡町特設電話期成同盟者五十一名に達し既ふ測量を了したるに付十月廿一日同町役場に於て同盟者の總會を開り

●電話加入者總會　彦根町電話加入者總會を十月十九日同町議事堂に於て開會せり

▲五二會總會　五二會彦根本部は十月二十日午後三時より樂々園に於て秋季總會を開會せり

▲佛中廢校期協議會　於江彦根町長は十月十九日本町議事堂ふ於て町會議員を招集し第三佛教中學廢校の決議に對し善後策に就ての協議をなしたり

▲新兵送別旗馬會　犬上郡高宮村字中北町の青年會員主催となり十月十八日高宮川に於て同字町より本年入營すべき新兵を招待し送別旗馬會を開催したるが參集馬四五十餘頭毎回少なきは三頭多きは五六頭づゝ數十回の競馬あり勝馬には夫々賞品を與へたるが縱覽者多く馬場の周圍ふ堵列し非常の賑ひなり

▲新聞社主拘引　三重縣阿山郡上野町增森正光（四十）は縣下水口町大字水口四百三十六番屋敷に於て江州新聞と題する新聞を發行すべし と稱し江州新聞社主と肩書せる名刺を出して紳商高等官等を訪問

海陸花蕊 物產委托問屋 食料品直輸商
神戸海岸六丁目 泉德商店 (電號 Izutoku Kobe)

バウエル街二一三 日加運送社 「電話 三九七」

米國搗練輸入 付大多數御送荷願度候特別の注意を以て取扱ひ可申候

めし　▲看品々　▲壽司折詰
しるこ　▲ぞうに　▲餅類品々
アイスクリーム

●そばうどん　右精々原料を吟味致し何れも多少に拘はらず御注文に應じて出前も仕り候に付何卒御用被仰付度奉願上候　敬白
バウエル街三五九戎屋旅館向側

電話三八二七 や 梶木店

室內清潔　眺望佳良
取扱親切
東鄕ホテル
日本行汽船切符取次
シアトル市メーナード街三〇九
電話インデ一二三三　蒲地作次
紀留吉

◎◎◎

外人の眼に映ずる統監政治（三）

▲ス博士の直話

醫學博士スクラントン氏は米國の人エール大學卒業生にして米國新大統領タフト氏及び我會計檢査院長田尻男爵等と同級生なり千八百八十五年韓國に渡來し米國メソヂスト宣教會社の宣教師となりしが二年前職を辭めて本職の醫師となり目下は大韓病院の嘱托醫及醫學校の教師として內外人間に推重せらる

韓人は概して西洋文明を採用する事極めて迂ふして且緩なり故に世界の大勢ふ稜るゝこと甚し子が在韓二十三年間幸に傳染病の發生少なかりしも韓人の衛生思想は驚くべき程に幼稚なり一体に韓人は未だ原因結果の理法を了解せざるものゝ如し例せば韓國人は五百圓の價格ある家屋を僅に五十圓を以て日本人に賣入れし約束の期限到達して返淆する能はずその結果抵當家屋の日本人の手ふ渡るを見て日本人を不正呼はりするもの比々皆然り蓋し韓人は是迄種々の約束をなし若し其約を違ふことあれば權利者の前に堂を合すれば夫にて事淆むものと信ずるものゝ如し即ち二と二と合すれば普通の場合に於ては四となるも恪段なる場合ふは二と二を合すると三となり得る事あるべしとの一種の信仰を有し居れり又韓人の狡猾なることは到底日本人及西洋人の及ぶところふあらず從來日本人にして不正なる事業をなしたりと云はるゝ多くの場合に於ては其陰に於て必ず韓人の隱れ居る事は不思議とも謂つべし伊藤統監の聲明は常ふ正々堂々なり而も一部の部下屬吏等の行爲に對し往々惡聲の放たるゝものあるは已むを得ざる所なるべし概して言へは統監政治在つて以來衛生上の事は勿論政治教育等すべて韓人に取つて好策を齎らしつゝあるは疑ふべからず子は統監政治の將來に對し極めて樂觀的なり勿論目的の彼岸に達するまでには尙種々の困難ふ遭遇する事を知らざるにあらざるも着々改良進歩し行くべきは必然なり

好きな人はみち子さんとはみれ女史だドーゾ末長くネー（虎林郎）▲

▲乃公のいやな奴は糞生意氣な青桂庵と唉へ煙管で何も解らず人生を云々する人

喝喇彌馬屁迂痔廊クンがエテブストンのた屁羅家で落語をやつて大喝采を博したと云ふが凡平慨ふにクンが拳を固めて右肩を怒らし馬◉○門然たる口を左拗り瀉々滔々數千万言更に轉じて卷舌の江戸兒辨に至るの時坐ろに肉鳴り血湧かんとす（凡平）▲矯美團では當地初興行の時に劇どして批難のあつた點や失敗ど演じた點を今度ステストンではそつくり改めたので益々見られるものになつた相だが何外完璧を期して貰ひたいもの（鼠負生）▲旭座の芝居は役者が病氣をするやら何やら で何時頃演れ

◎石炭販賣
晩市パウエル町三六〇
東洋運送社
四圃三九七

大北鐵道に要する人夫百名至急募集す
御望の方は左記の處に御來談あれ
池田旅館內パウエル街二四五
日本工事會社

◎名代稻荷ずし
◎◎しるこ
◎◎ぞうに
谷口旅館隣
林家
パウエル街二六八

理髮店
取扱叮嚀
貸室內清潔
玉突場あります
晩香坡街三百〇九
中川床

開業廣告
◎御旅館◎日本
◎雜貨一切◎日本支那
◎料理◎西洋料理
◎西洋風呂
今般左記の處に於て右の通り開業仕り候に付ては御安直を旨とし精々叮嚀御便宜を御取扱申すべく候間何卒御引立の程伏して願上候
ビーシー州レベルストク
菅旅館
館主　菅菊太郎
（郵函二四四）

水も漏さぬ二人が中に漏れて嬉しや笑ひ聲

ろの上に眼鏡どまでは振つたり女の子の韓語でもすさましき心あらば銳も愚痴やこほすらん君が御顏は化粧榮えせぬ

今日はたにや入らつしやい暫くね コート脫ぐ間に茶と菓子と出る

川柳

秋の空時々豫報の通り晴れ編輯を了へて夜寒の街散歩

尋常科出て居る丈の鼻をかみ猫の子を貰つて妾はいゝ〳〵し

新世帶必ずドンで飯を食ひ

▲賣り馬▼
大小種々の賣馬有之候代金支拂は商品、手荷物及家具類の運送受負致候
上等石炭賣捌
一トン七弗五十仙より御
一報次第御届け可申候
東ペンダ街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
でんわ四〇五、六〇五

廣告
清酒値段改正
▲菊正宗　四斗入二拾四弗五拾仙
▲菊正宗　二斗入拾貳弗五拾仙
▲菊正宗瓶詰一函拾五弗
▲富　貴四斗入二拾三弗五拾仙
▲富　貴二斗入拾貳弗
▲富　貴一斗入六弗五拾仙
清酒の原價益々騰貴仕候に付ては今般當市清酒販賣者一同相談の上右の通り値段一定致候間此段廣告候也

晩市パウエル街二〇五
（電話　二三二〇）
（郵函　二三八九）
日進合資會社

M. Furuya Co.
Phone 1811　46 Hastings St., W.　P. O. Box 934　Vancouver, B. C.
古屋商店
雜貨食料品
直輸出入卸小賣
器械搗純良精米
バンクーバー支店
（西ヘスティング街四六）
（郵函九四二　電話一八二二）

香村兄弟商會
晩香坡市パウエル街二六九
電話二三二〇
本店
横濱市太田町四丁目六十一番地
支店
新荷着
里芋

ビクトリヤ旅館
ビクトリヤ市ヘラルド街四七
本館は旅客に對して最も叮嚀親切に御待遇仕るべく且つ各種の勞働口確實に御周旋可仕候
館主　平野染吉
HOTEL VICTORIA
47 HERALD ST., Victoria B.C.

日本人宿屋キャンプ特別供給
目方と肉のよいのは受合ひ
牛肉店
バウエル街二二六
226 Powell Street City

●山林賣買
●金員貸與（但し不動產の抵當を要す）
●建築材料月賦販賣
●歸化証下附請願手續
●法律事務
●金五弗（當港横濱間）鹽鮭運賃
●サーベン生命保險會社
總代理店
永尾事務所
パウエル街一〇三
（でんわ三八八六）

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
ウエストミンスター街二八
大倉洗濯所

ガバーメント街一三八番
日本美術雜貨
ミカドバザー
石井菊次郎

●青物一切
●上等の果物賣出
川崎商店跡
パウエル街二一四
電話一六〇〇
高原

今度左記の所にてエキスプレース業相始め申候間日本人諸君の御引立あらんことを奉希上候
石炭卸小賣仕候間御注文次第早速御届け可申候
東カドバ街四四六
ミーツルス運送社
電話二三四八　二三八八六

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンドシムプソン
GREENE & SIMPSON
葬儀社
Phone 340
305 Pender St. City.

地所賣物
一坪二千弗
拂込方至極容易
場所は當市ダンレベー街ヒアレキサンダー街の北角にて目下小さき家屋二軒ありて月十八弗の屋賃取入あり
西カドバ街三一七
ジュッド、エンド、ローザヤース
（電話五二三）
Judd & Rogers.
317 Cordova St. W. City

向ふ三十日間左記寫眞三弗五十仙の特別割引
キャビネット形一切
十一吋に十四吋の大形引延しの分
ヘスティングスとホーマ街の角（入口ホーマ街）
寫眞場
アーナー

バウエル街二四九
飯田藥舗
郵函四三七

はり、按腹、按摩、灸治
今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候
晩香坡市パウエル街二三六
林旅館內九號室
鎌倉與作

廣告
小生儀本日迄晩香坡市パウエル街梶木店二階にて鍼術業に從事致し永く諸賢の御依頼お應じ居候處今度身体に異狀を來し到底能はざる事に候間乍遺憾休業仕候も全快の上は從前通り開業致し候間不相變願上度旨に謹告仕候也
十月二十日
岸田藤太郎

靴大安賣
修繕も迅速安價に致候
ヘスティング街一二三
グードウイン
THE GOODWIN SHOE CO.
靴會社
BOOTS AND SHOES
123 HASTINGS STREET, EAST

花客樣の芳名の代はりに番號組織ご致候間品物の間違ひ等決して無之候尙近々新製大機械を相用可申候
百卅六及び百四十番パウエル街
ドミニオン洗濯所
Dominion Steam Laundry.
136-140 Powell St. City.

今般旅航者の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候
晩市パウエル街三五八
戎屋旅館內
愛友社
晩香坡支部
日本行米國行各氣船並東部行各氣車切符販賣仕候
戎屋旅館
中山訊四郎
（電話二四二六）
（郵函二四五〇）
HOTEL YEBISUYA.
Tel. 2426 P. O. Box 450
358 Powell St., Vancouver, B. C.

福井丸の遭難

▲ローヤル號と衝突す
▲損害約一萬弗▲出帆未定

當港碇泊中の福井丸は去る六日夜出帆の筈なりしも濃霧の爲め果さず七日朝に至り諸般の出帆準備を終つて霧の晴れ渡るを待ちつゝありしが折しも午前九時五分ふゾリンセス、ローヤル號が當港解纜シャトルに向け進航し來り圖らずも濃霧の爲め福井丸と衝突したり死傷者一人も出さゞりしはせめてもの幸とすべきも兩船ともに損害は非常なるものにしてローヤル號特に著しく同號の船客は直に引戻しイロクオイス號にてシャトルに赴かしめ船は現日ヴイクトリアの船渠に送りしが海水約七尺餘船中に浸水したりと云ふ福井丸の船長は折しも昼見中なりしが何ものか衝突したるらしき物音に驚き出でしに前記の始末なりければ早速損害を調査したるに右舷の中央水下の板二枚及び水上二枚ふかけて約二尺五寸ばかり凹み居れるのみにて別に浸水の恐れなかりきローヤルの船長は監督と共に福井丸の損害調査の爲に來りし時の談に依ればローヤル號の船長が福井丸の碇泊地なりと記憶せし地點よりも福井丸は潮の爲めに反對の地點に動かされたる爲め衝突したるなりと語り居りしと尚ほ福井丸は昨日午後五時棧橋ふ着きしが約千噸餘の船貨を陸揚げせざれば損害個所を詳細に檢査する能はずと何れ今日測量技師出張して船渠に入れざるべからざるか夫れとも棧橋に碇泊したるまゝふて修繕し得べきかを檢査せし筈なるが其損害額は約一萬弗ならんと云ふ

●清帝の御不例

北京七日發電として傳ふる處に據れば清國皇帝陛下は十日程前より腸患に罹らせられ御發熱甚しく宮中は悲愁の氣を以て充されつゝあり尚ほ今夏以來國手として採用されし外醫は一切罷免せられ古風の漢法醫再び

●獨乙外交官の大更迭

本朝の伯林電報に依れは本日エス、デ、エゼータング紙は獨逸在外公使の大更迭を發表して曰くバンスドルフ伯は米國大使に任ぜられ米國大使館附顧問ツイルデン、バルク伯は公使兼總領事として埃及の公使ラドナ氏は衛國駐劄を命ぜられ希臘公使ヴアレー伯はリセノー氏の後を襲ひてリオジヤネロー赴任すべしと

●領事館增築こと來國

日本外務省來年度豫算は本年度に比し經常臨時費を合せ約四十万圓の增加にして其大部分は五六領事館の新設費なるが豫て在米同胞の切望なるデンバー領事館或は羅府分館も此内に含まれ居るものなりと

●日本郵船の大英斷

日本郵船會社は大英斷を以て單獨日本郵船會社規定率より一割七分を低減すべき旨發表したり

●船路補助繼續決定

日本郵船、東洋汽船兩社に對する航路補助金繼續問題に就ては遞信部内にも兎角の議論ありしが兩社の運動を奏したるものと見え郵船の欧洲航路補助二百六十七万餘圓、シャトル航路五十五万餘圓合計三百三十餘万圓及び東洋汽船の桑港航路百餘万圓ふ對し更に四十三年一月より五十二年十二月まで滿十ケ年間補助繼續ふ決し日本政府は既に明年度豫算に計上せりと

●大北鐵道こと晩市

大北鐵道の重役會議長ゼーム、ヒル氏の一行は一昨々日當市に來着ホテル、バンクーバーに投宿せしが同氏は停車場に於て出迎のプロンス紙記者に語て曰く合衆國に於ける内國商業條例の勵行と合衆國航海條件中に不滿足なる條件あるを爲め大北鐵道會社は晩市ふ於ける諸種の設備完全せる後シャトル市ふ代ふるふ晩市を以て其の終局點となし同會社附屬の巨船ミネソタ號の如きは其船籍を英國に移し東洋間の貨物運送は總て晩香坡港に於てする事に決定し居れり云々と

●日米郵便條約

過般來凝議中なりし日米間の郵便に關する新條約は既に樞密院の議を經たるを以て近々發表せらるべしと

●福岡縣人會秋季總會

既報の如く福岡縣人會にては去る七日（土曜）午後七時よりシテーホールに於て天長節祝賀會に兼ね秋季總會を催されたるが來會者六十餘名外に來賓として加奈太社の堀田、日加公論社の海老澤、旭支社の松枝の三氏及び本社の立石等なりきー同着席するや當日の司會者たる有門彌太郎氏の開會の辭あり次に君が代の合唱終つて有門氏の勅語捧讀あり次に立石角太郎氏の祝詞吉田喜代三氏の祝文、内山健次氏の祝詞等あり松枝菘村氏は晩市新聞雜誌社を代表して祝詞を述べ終つて有門氏の發聲にて萬歳を三唱し是れふて天長節祝賀の式を終り引續き秋季總會に移りたるが先つ内山健次氏の會計報告あり次に役員の改選を行ひしに

會長　有門彌太郎
副會長　立石角太郎
書記　内山健次
會計　宮崎彦一
同　有門彌太郎
同　岡部勝哉
監査役　吉田喜代藏　中塚幸次
安部德太郎　近村德太郎　藤原淺次郎　鹽見音吉　宮崎重太郎　小柳實藏

の諸氏當選し夫れより酒宴に移り餘興として浪花節、劍舞等あり頗る盛會なりき散會せしは殆んど十二時に垂んとする頃

●宮城縣人會發會式

既報の如く宮城縣人會にては一昨日（日曜）正午よりニュー、ウエストミンスター市第十一街に於て創立總會を兼ね發會式を擧行せられたるが來會者百拾餘名に達し同地にては罕なる盛會なりき先づ會則を作成し次ふ役員の撰擧を行ひしに

會長大内熊吉　副會長椿善六

の二氏當選し其他の役員は次回の會合ふ於て撰擧する事とし次に贊成員として

及川甚三郎　及川泰次郎　信夫千代治　佐藤一郎治　余橋金治　佐藤惣右衛門　佐藤義一

の諸氏を推薦したり夫れより本社の立石紫灘は來賓を代表して一場の祝詞を述べ終つて酒宴に移りしが佳肴珍味卓上に堆かく一同歡を盡して散會したるは午後四時過ぎなりき

御禮

滋賀縣犬上郡磯田村大字須越
若林伊之助

右の者ポートムデー製材會社に就働中大負傷致し郷里ふて悠々療養致さん爲め去月七日晩香坡出帆のジャパン號にて歸國候節は莫大の金子御惠贈に預り千萬難有存候何加にして其大部分は國元より省樣へ御禮狀差上げ可申筈に候得共不取敢略儀ながら紙上を以て御禮申上置候

在ポートムーデー
發起人
西村長三郎
正田三次郎
小田柿萬次郎
番野忠彌
正田作彌
若林與惣松

急告

今般醫院擴張の爲め左記の所に移轉致候

バウエル街とウエストミンスター街の角青年倶樂部隣
（岡田商店二階）

田中榮之丞

『電話二八五六』『郵函八九七』

●印度人の革命運動

過日のプロビンス紙に記載せられ更に本紙上に譯載したるミルサイド附近に印度人の爆裂彈製造の噂は其後警官及び秘密探偵の詳細なる搜索を行ひし結果右は全然事實無根なる事を確め得たる由なるも更に印度人の革命運動の中心點は米國紐育及び市俄古ふ存在する事を發見したりと

●特派員の消息

東部事情視察の爲め特派したる本社記者長田波韵は其後クランブルックふ於て病床の人となりしが頃日全快したるを以て先月三十一日同地出發更に視察旅行を續けクレストン、ネルソン、ナクスプ、アローヘッド各地を經て去る六日レベルストックに着したりと云へば何れ四五日中には歸社する筈なり

●電車の衝突

▲即死一名負傷者十九名

一昨々土曜日夜當市十一時三十分發セントラルパーク行の電車とニユー、ウエストミンスター市十一時發晩香坡行の電車とベーコンフイルド驛とグラッドストーン驛との間に於て濃霧のため衝突し一名の運轉手は即死し他の一名の運轉手は重傷を負ひ直にシテー病院に入院せしも其甲斐なくして翌日死去し其外車掌を始めとし十九名の重輕傷者を出したる大椿事あり今其顚末を記載せんふ元來晩香坡、ニユー、ウエストミンスター間の線路は其復線よりシダーカテージに於て單線に復するものにして通例シダーカテージに於て車掌は單線上に電車の有無を晩市本局より電話を以て聞き訊したる後ち進行する規定なるが當日は非常なる濃霧なりしため電氣會社は特別にスウツチマンなるウイリアム、エリスを右變叉點に立たしめ以て不慮の變事を警戒せしめ居るが其周到なる注意は却て災厄を招く基となりたるものにして同夜セントラルパーク行電車の車掌及び運轉手が前方線路上に電車の有無を聞訊したるふエリス氏は晩市行の電車は既に此の處を通過したる故進行するも差支なしと答へたる爲め全速力にて進行したるに俄然晩市行の電車と衝突し前記の不始末を演じたるものふして其の責任は一切エリスに在るを以て會社及び警察署は八方ふ人を派して同人を捕縛せんと搜索せんとしつゝあるも其後同人は行衛不明となり更に手掛りなしと云ふ一説に據れはエリスは右衝突の報を聞くや否や平素護身用として携帶し居たる鐵砲を持ち何地へか立去りたるを見たりと言ふものあり或は右エリスの平素の謹直なる行狀より察するに自己の過失を恥ぢ何地にか自殺を遂げたるものならんか尚ほ電車は毫とも最早や其用をなさゞる迄に破壞せられたれば直に燒棄てたりと

●醜漢の出晩

曩日の本紙上に女郎の雲隱れと題し三日間連載したる記事中ふ活躍せし醜漢佐堂即ち自分の附纏ひ居たる女郎に未を搔拂はれし間披爺佐堂本名新谷三吉なるもの其後クランブルックより出晩し目下當地の某旅館ふ投宿し什ふやら別の女を仕入れて東都に再擧を試みんと企て居るらしき形跡あるも本社の烱眼なる探訪は盡夜彼奴等醜漢どもの一擧手一投足を嚴密ふ探訪しつゝあれば徒らに婦女子を誘拐せしめざるべきも一般婦女子は斯かる醜漢の口車に乘らぬやう注意するこそ肝要なれ

●同胞十一名の拘引

前週土曜ニユー、ウエストミンスター市の支那人賭博場に於て十一名賊血を絞り得たる金銀を賭し豚尾漢に胡魔化されて切りふ捲き上げられつゝありし折しも夜十時頃突然巡査踏み込み賭博場の主人と十一名の同胞とは殊數つなぎとなつて當地警察に拘引されしが右主人は七十弗同胞は十五弗のボンドにて假出獄し本日裁判ある筈なり

●當選者の祝は來日曜

前週土曜日の本紙上に本社の催し係る破天荒の人氣投票一等當選者の披露を兼ね祝宴を料亭梅川に於て催すべき旨記載したるは本社の誤聞にして當夜は單ふ當選者諸氏の親睦會なりし由にて一等當選者の祝宴は來る日曜午後一時より關係者一同を招待し盛大なる酒宴を張る筈なりと

●旭座の興行

當地の旭座は來る十一日頃より興行する筈なりしも同座の花形役者の一人たる坂東大八が病床の人となるやら何やら彼やら差閊多く不得止延引する事となりたるが愈々來月二日頃より更に矯美團の俳優四五名を加へて忠臣藏と菅原傳授とを四日間例のシテーホールに於て花々しく興行する事となりたりと

●矯美團の打上げ

先週木曜日より引續き三日間ステプストンに於て興行せし當地の矯美團は案の如く大人氣にて三日とも好成蹟を以て去土曜日の夜同地を打上げ翌日曜日團員一同歸晩せり

●郵稅不足の小包

差出人淺野受取人廣島縣人武田法全なる小包物一個郵稅不足にて當地郵便局に留置きあるを以て直に本人出頭し受取られたしと

●今井書記生の他行

同書記生は昨日ヴイクトリア市に赴く

●ステプストンの入院患者數

漁者團體附屬病院ふ入院加療中なる同胞患者は目下五名なりと

●探訪記

記事輻輳に付休載

▼米國大使官參事官宮岡恒四郎氏は十月十四日附を以て外務省から突然非職の命令に接した▼氏は世人の既に知る如く當代の外交官中稀ふ見る有爲の士であつて青木大使時代から米國駐在を命せられ今の高平大使ふ歷仕したる人である▼故に米國上下の事情に精通せるは勿論法典文學に至るまで殆ど活字引の稱ある位の人物であるから此の人物を容易に米國大使館より取り去る事は却て非常なる外務省の損である▲然し先眞ツ暗なる本省運中は此頃小村駐英大使が歸朝して外相の椅子ふ据るや有象無象の雜輩共

●米國大使官參事官

大臣をツ、ついて宮岡氏會て學識問題に關し本省の意見に抵觸せる硬直の意見を米國政府の役員某々に通じ大に彼等の感情を害した事かあるなど古疵を持出して永く宮岡を米國に置くは危險だとか今や日米國交厚きを加へつゝあるに際して彼を參事官として置くのは什ふの怠うのと碌でもない惡口を利いて後釜を狙ふ雜輩の爲に宮岡氏は非職歸朝と云ふ樣な事になつて了つた相だ

廣告

運送業開業
迅速
着實
郵函二三三
東洋會社内
バウエル街二二九
電話二五五八—二七三

家至急貸たし
バウエル街五三五ストア向の家御望みの方はバウエル街四三一迄御來談あれ
青木商店

晩香坡第一の
日本人風呂並ふ藥湯
アレキサンダー街一富士の前
五色湯

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St 23to29 Hasting St
日本人諸君に謹告す
金物類は何でもありますから御入用乃節御出被下度候
晩香坡市カドーバ街八、十二。ヘスティングス街廿三、廿九
ウッド　バランス　商會

氣象報

天氣豫報（午後五時迄）
明日
微風概ね晴
霧あり夜間寒し

【筆自拾】 桃川實講演

是がどうも十郎左衛門の悪く立腹に及ぶ所で、一方は淺草田圃ゐ於て黒鷲勘太夫妻め餘々の屍骸、御覧の通りは別ゐ隠居所を拵へまして此れに入れ大切に致して置きまする、又五郎厩の母も元締長兵衛の襲心、其後は悴の菩提を吊ひまする考で、片方は濟んだが濟まないのは、水野十郎左衛門妻め天下の旗本、四谷六法、白柄給の人や、水野の屋敷へ相縁らゐ集會を致しまして、兼松又四郎、白旗三右衛門、池田源兵衛妻めとして皆強かり連中、三十餘人車座になりまして酒を飲みながらの話し十『サテ各位今日は招き申したのは餘の儀でない、元締長兵衛の奴、當家の抱へ黒鷲勘太夫一たび淺草田圃に於て櫻川五郎厩を討たんとし却て勘太夫濟命を致した其砌、附けて遣はした片山剛厩を町人の身分として嬲り殺しゐ致したものこと、剩へ彼の白狀の次第を自身に書かせ魚箱へ入れて剛厩の首を當家へ送る不届至極な奴は長兵衛、此儘ゐ致して置けば天下の旗本はあつて無きが如く、吾々安城以來德川家の御旗本を勤め、町人長兵衛の爲に失敗を致したとあつては先祖の恥辱にも相成ること、各位と申合はして是れから人數を揃へ、下谷幡隨院店とか申す盛ゐ住居をして居る由であるから長兵衛方へ多人數で取詰め次第に依れば弓鐵砲の用意を致し町奴一同の者を退治致さうと思ふが如何之を聽いた近藤登之助が登『ア、宜しい〳〵之を忽諸ゐして置いては天下の旗本の顔が汚れる、白柄組一体の恥ばかりではない、八萬騎天下の旗本の恥辱だ、主人の考へ通り兵器を携へ多人數で參つたら、町奴共を一人も助ける氣遣ひはない、どうだい三十郎三『宜かう云ふことでも仕たら少しは吾々共の勇氣も恢復するだらう、どうら、久しく血を流さないからさて居た水野の用人始め一同『大變も因循して好ないから』之を聽いな相談があるもの、町奴長兵衛を殺さうか爲に具足を着用をするの兵器を携へて往くのと云ふのは穏かならんことでございまする、雖かた一方ぐらゐ御異存がありさうなもの』と心得て居る、傍ゐ控へて居りましたのが三番町に屋敷のございます阿部四郎五郎、大勢が勇氣を逞しくして相談をして居る中ゐ阿部四郎五郎は柱ゐ寄掛つて座睡をして居る 十『オイ阿部何だつて座睡をして居るんだ』

日本郵船會社
(横濱)(神戸)行切符販賣
(ヴォクトリヤ行切符付)
金四拾壹弗

土佐丸(十一月十日)出帆
晩香坡宿屋組合

大勉強
各種靴大安賣
各靴修繕町新迅速
晩香坡市バウエル街四二
鈴木菓子店西隣
三枝靴店

冬物大賣出し
品物は飛切り上等にて直段の安い事市内隨一
バウエル街二一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
(電話一六〇〇)

▲硝子サイン
▲電氣燒附け
日本字英字共に御需に可應候
カムピー町三一九
エドワーズサイン商會
EDWARDS SIGN Co
329 Cambie st
Phone A 3916 (Basement of Arcade) Vancouver B. C.

エキスプレス
晝夜を不係御用便申すべく候
ウエストミンスター街二二七、二二九
大河原兄弟商會
電話三八二一 運送部

日本婦人に告ぐ
日本御婦人方の爲め特別ゐ調製致させ候スカーツ類及帽子、上衣、下着、靴下、ブランケット、蒲團其他切地類澤山着荷致候間何卒御來店被下度伏して奉希上候
晩市カドバ街一七〇
キャンピーの角
スタークグラスゴ
Stark's Glasgow House
ハウス

●和洋雑貨食料品卸し小賣
●絹布類化粧品一切販賣
●かまぼこ製造
晩香坡市バウエル街二六四
前川商店
(電話三七二一郵函三一〇三)

◉玉塲開業◉
今回都合ゐ依り從來の玉塲を二階に引移り申候間倍舊御光來被下度希上候
マーケット街
杉山

筑豊館
○本館の特色○
室内清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
館主 宮崎彦市 でんわ二七二二

K. TERAKURA
307 Powell St., Vancouver B. C
私儀永らく事し來り候處今度御愛顧諸君の御勸めに從ひ左記の處ゐて獨立裁縫店を相始め申候間
田鍋洋服店に裁縫業に從て
裁縫、せんだく直し物
尚ほ當分の内開業祝ひの印まで
聊か諸君の御負ゐ酬ゐん爲め
大割引
ゐて御注文に應じ申候
けられ等多少に拘はらず御用仰付
度伏して奉希上候
大勉強
バウエル街三〇七中川床内
寺倉三桂

ヴ井クトリア市ガバーメント街一五二番(郵函五三二)
日本美術雑貨 横濱バザー
同市ドグラス街九十番 東洋バザー
鰐部朝之助

西洋風呂理髪業
清潔 簾價 萬事 叮寧
市内東ベンダ街一〇七
速水米太郎

英領加奈陀ヴィクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雑貨
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野萬藏

日本雑貨食料品販賣
郵函五九一
ストア街一六二九
永野旅館

電話一〇三四
ストア街一六二七
永野商店

●日本郵船株式會社
○加奈陀滊船會社
●太平洋滊船會社
切符發賣所
特約

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロルの角
(オイシタベイの二階)
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall St

上等衣服類ジャーセ製の帽子類キャップ男子用吳服類
晩香坡市ヘスティング街三〇九、三一五『電話七〇二』
クラブエンドステユアート
CLUBB and STEWART
153 Hasting St, Vancouver. B. C.

賣藥一切卸小賣り
バウエル街三五七
内田商店
(でんわ一五八一)
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

◉シアトル通ひ滊船
毎日イーバンス棧橋出帆
電話三〇二四 ウエストミンスター街二二八 土木受負株式會社
切符一手販賣所

鮭網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八「電話二四二」
E. LIPSETT 68 Water St.
イーリプセット

高等外内
滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
(郵函五九八)(でんわ一一七五)

Hotel Sagamiya.
313 Alexander St., Vancouver B. C.
最新流行品新荷到着
假移轉
東カドバ街一七〇 モントレール銀行の隣
田鍋鍋鍋洋服店
時季に遲れざるは弊店の特色

美味の日本米御望みの御方は『スター』印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡ハリス街二四九
日本精米所
持主 根來勝之助
醤油油 油油 卸賣
(電話二五四〇…郵函八四九)

宿屋室内清潔
和洋雑貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
(電話六八三番)(郵函五一〇番)

吳服及家具類一切
(直段種々)
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三四一
ゴールドドン
ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

E. MORINO
461 Powell St.,
Phone. 2146
勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
バウエル街四六一
近江屋旅館
森野榮治
(でんわ二一四六)

○○○各種滊車滊船切符販賣
○○○勞働口周旋
旅館清潔丁寧
バウエル街二三五
でんわビー二四八四
松本旅館

W. OYA
P.O. Box 82 Vancouver B. C.
457 Powell St.,
◉和洋食料品一切其の他雑貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四二五
大屋商店

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈にて昼の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ゐて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave Vancouver B C

廣告
寶石類細工の御注文に應ず
銀器類懷中時計掛時計
眼鏡類小賣等の御し
西ヘスティング街一四三
ジービーガー
G. G. Begger
Hastings St W. City

極上日本米販賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤油卸し賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
晩市アレキサンダー街四七四 電話(三五六九)
持主 酒井鶴之助
日加精米所

和洋雑貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市バウエル街二百十三番地
でんわ三五九七
松宮商店

廣嶋屋旅館
鐵道、材木、ソーミル其他勞働周旋
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麹販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街二三〇
電わ一六一七番(郵便函五八〇番)
佐藤茂平

當州にて常に澤山の品物を所有するは本店にてロチイスター、キャンベル、ラコ、バーレックス等諸會社製造のガスリン、エンジン一手販賣致し候御注文又は直し等最も迅速に求めに可應候
ジョージア街(ビットウイルとデンマンの中間)
ダブリュエーレページ
A. W. Lepage
『電話三三二四』

ガスリン機械附屬品 菓子類 煙草類 一切
食料品 其他漁師必要器具
ステブストン市
『郵函ドローア二二』
奥山長之助
OKUYAMA & CO.
P.O. Drawer 12 Steveston B.C.

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
(郵函八八五)(でんわ二〇六七)

本紙 一ケ月 五枚
定價 六ケ月 三十五仙
一ケ年 弐弗五拾仙
(郵券代用一割增但一切前金の事)
廣告料
臨時廣告 一行一日 拾仙
普通廣告 一行一週間 弐拾仙
一ケ月乃至三ケ月 弐弗
一吋 三ケ月乃至六ケ月 弐弗
一吋 壹弗五拾仙
六ケ月以上 壹弗
(但し五面挿入は他負の倍額とす)
英領加奈陀晩香坡市ヴィー街二十四番
郵函五五〇 電話三〇六五
發行兼編輯人 熊本繁
The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P.O. Box 550 Phone 3065
Published by Shigeru Kumamoto